

KRAFT&DELE

**STOLNÍ SOUSTRUH KD1732
NÁVOD K POUŽITÍ**






KD1732

CE

Obsah

VÝSTRAŽNÉ/INFORMAČNÍ SYMBOLY	3
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	3
ÚČEL ZAŘÍZENÍ.....	3
POPIS ZAŘÍZENÍ	4
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.....	4
Doporučení pro pracoviště.....	4
Bezpečnost při používání	5
Bezpečnost při používání a údržbě	5
MONTAGE	6
NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ	7
Kontrola napnutí řemene	7
Nastavení napnutí řemene.....	7
Nastavení otáček vřetena	7
Nastavení podpěry a koníka.....	8
MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ	8
Demontáž vřetena koníku.....	8
Demontáž hnacího centra	9
Instalace čelní desky.....	9
Sladění opatření.....	9
SERVIS.....	9
Soustružení vřeten	9
Poloha ruky	10
Hluboké válcování	10
Řezný nástroj.....	10
Pokosové dláto	11
Montáž obrobku na čelní desku.....	11
Soustružení s čelní deskou	11
KONZERVACE	11
Mazání	11
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	12
LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ	12
ÚDAJE VÝROBCE	12
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	13

VÝSTRAŽNÉ / INFORMAČNÍ SYMBOLY

	Měli byste nosit ochranu sluchu.
	Je nutné používat ochranu dýchacích cest.
	Měli byste používat ochranu očí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení motoru	230V~/50Hz
Výkon motoru s_2 : 30min	650W
Otáčky motoru bez zatížení (4 rychlosti)	2600 otáček za minutu
	1760 otáček za minutu
	1260 otáček za minutu
	890 otáček za minutu
Maximální průměr	350 mm
Maximální délka	1000 mm
Hrubá hmotnost	24 kg
Čistá hmotnost	22 kg
Rozměry	895 mm x 230 mm x 380 mm
Garantovaná úroveň akustického výkonu L_{WA}	74 dB

ÚČEL ZAŘÍZENÍ

Zařízení je určeno k obrábění obrobků v rámci domácího použití. Jakékoli jiné použití, které není výslovně povoleno tímto návodem k obsluze, může vést k poškození zařízení a představovat vážné riziko pro uživatele.

Je zakázáno používat přístroj za deště nebo ve vlhkém prostředí. Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání nebo nesprávné manipulace.

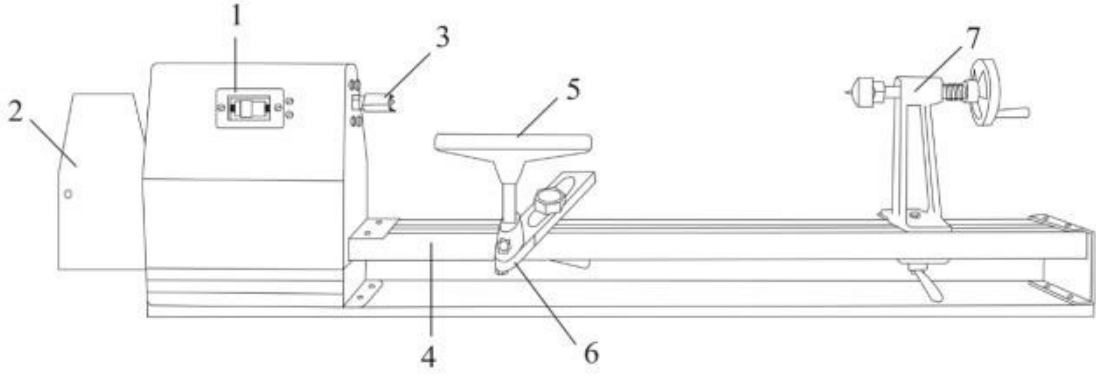


Z bezpečnostních důvodů nesmí přístroj používat děti a mladiství do 18 let nebo osoby pod vlivem alkoholu, léků nebo jiných drog.



Pokud nejste s tímto návodem k obsluze seznámeni, přečtěte si jej pozorně před prvním použitím spotřebiče.

POPIS ZAŘÍZENÍ

	
1.	Vypínač: Slouží k zapnutí a vypnutí soustruhu.
2.	ŘEMEN A KRYT HNACÍHO ŘETĚZOVÉHO KOLA: Při změně hnacího poměru otevřete kryt, abyste měli přístup k řemenu a hnacímu kolu.
3.	DRIVE: Udržuje obrobek během soustružení.
4.	VODÍCÍ LIŠTY: Pro pohyb koníka a držáku nástrojů.
5.	PODPORA: Podporuje soustružnický nástroj během soustružení.
6.	Aretační knoflík držáku nástrojů: Zablokování rukojeti v pevné výšce.
7.	KONÍK: Společně s pohonem drží obrobek během soustružení.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

UPOZORNĚNÍ: Před použitím si přečtěte celý návod. Nedodržení následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění osob. Doporučení pro pracovní prostor

- **UDRŽOVAT PRACOVIŠTĚ V ČISTOTĚ.** Nepořádek na pracovišti zvyšuje pravděpodobnost úrazů.
- **VĚNOVAT POZORNOST PRACOVNÍM PODMÍNKÁM.** Nepoužívejte nářadí ve vlhkých a mokrých prostorách. Nevystavujte nářadí dešti. Elektrické nářadí nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.

- NEDOVOLTE DĚTEM, ABY SE KE SPOTŘEBIČI PŘIBLIŽOVALY. Děti by se neměly zdržovat v pracovním prostoru. Jakékoli rozptýlení by mohlo způsobit nehodu. Nedovolte dětem přenášet spotřebič nebo jakékoli příslušenství s ním spojené.

Bezpečnost při používání

- Při manipulaci s nástrojem dbejte zvýšené opatrnosti a zdravého rozumu. S náradím nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků na předpis. Přečtěte si příbalové letáky léků, které užíváte, abyste zjistili, zda neovlivňují váš úsudek a reflexy. Máte-li jakékoli pochybnosti, s náradím nepracujte.
- Používejte vhodné bezpečnostní příslušenství. Při práci s náradím používejte ochranné brýle, protiprachovou masku, protiskluzovou obuv, přilbu a ochranu sluchu, kdykoli to situace vyžaduje. Snížíte tak riziko nehod.
- Je třeba zabránit náhodnému spuštění náradí. Před zapojením se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF. Při přenášení nedržte náradí za spínač, protože se tím zvyšuje riziko nehody.
- Před použitím náradí odstraňte seřizovací klíče. Klíč připevněný k rotujícím částem náradí může způsobit zranění.
- Nedosahujte nad spotřebič. Během provozu udržujte stabilní polohu a rovnováhu. Díky tomu budete mít spotřebič lépe pod kontrolou v případě nepředvídaných situací.
- VHODNĚ SE OBLÉKNĚTE. Nenoste volné oblečení ani šperky, protože by se mohly zachytit o pohyblivé části nástroje. Při práci s náradím je vhodné nosit obuv s protiskluzovou podrážkou. Dlouhé vlasy by měly být řádně zajištěny. Vždy noste vhodný ochranný oděv.
- Použijte přidržení zpracovávaného předmětu. Je to bezpečnější než přidržování rukou, protože vám to umožní používat k ovládnutí stroje obě ruce.

Bezpečnost při používání a údržbě

- Nástroj nepřetěžujte. Náradí bude fungovat lépe a bezpečněji při zatížení, pro které je určeno. Nepokoušejte se používat nekompatibilní příslušenství ke zvýšení výkonu náradí.
- Nepoužívejte náradí, které má vadný spínač. Náradí, které nelze ovládat spínačem, představuje nebezpečí a mělo by být opraveno.
- Před seřizováním, opravami, výměnou příslušenství nebo uskladněním náradí odpojte od napájení. Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění náradí.
- Náradí uchovávejte odpojené od sítě a mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Je třeba provádět pravidelnou údržbu náradí. Kontrolujte, zda nedochází ke vzniku vůlí a poruch pohyblivých částí, poškození součástí náradí nebo jiným poruchám, které by mohly narušit správnou funkci náradí. V případě zjištění abnormalit by mělo být náradí neprodleně opraveno. Mnoho závad má původ v nesprávné údržbě.
- Náradí a jeho příslušenství používejte v souladu s těmito pokyny a správným způsobem. Vezměte v úvahu podmínky a druh prováděné práce.

- Nesprávné použití nářadí může způsobit vážné nehody.
- Vadný spínač nechte vyměnit v autorizovaném servisu. Nepoužívejte nářadí s vadným vypínačem.
- Nenechávejte nářadí zapnuté bez dozoru. Před opuštěním pracovního prostoru nářadí vypněte a počkejte, až se zcela zastaví.
- Pokud je hlavní buňka poškozena, musí být nahrazena mřížkovým protějškem.
- Kabel lze získat u distributora spotřebičů. Výměnu kabelu může provést autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaný elektrikář.

Bezpečnost práce do značné míry závisí na zdravém rozumu obsluhy a na tom, aby byla po celou dobu používání soustruhu ostražitá.

Pozor: Obsluha nesmí při práci ztratit ostražitost, i když se považuje za odborníka na obsluhu soustruhu. I chvilková nepozornost může vést k vážným zraněním.

Pozor: Při práci s elektrickým nářadím mohou být předměty vysokou rychlostí vymrštěny směrem k obsluze. Při práci vždy používejte ochranné brýle.

Pozor! Nikdy nepřibližujte prsty k pohyblivým částem nářadí.

Upozornění: Pokud chybí některá součástka soustruhu, je vadná, je poškozen spínač nebo jiné ovládací prvky, okamžitě přerušete práci a před pokračováním v práci závadu odstraňte.

Soustruh používejte na dobře osvětleném místě na vodorovném povrchu. Povrch musí být čistý a rovný, aby na něm byl soustruh stabilní. Umístěte soustruh tak, aby se v okruhu zóny zpětného rázu nenacházely žádné nepovolané osoby.

MONTAGE

- Vybalte všechny součásti sady z obalového materiálu. Zkontrolujte, zda jsou s nářadím dodány všechny díly ze seznamu přiloženého v této příručce. Nepokoušejte se soustruh sestavit nebo uvést do provozu, pokud některý díl chybí. V případě chybějících součástí se obraťte na výrobce.
- Na stůl a základnu soustruhu naneste voskovou pastu, abyste zabránili jeho rezivění. Všechny části důkladně otřete suchým hadříkem.
- Abyste zabránili požáru nebo toxické reakci, nemažte soustruh benzínem, parafínem ani jinými hořlavými kapalinami.

Soustruh musí být připevněn ke stabilní základně, např. k pracovnímu stolu. Pro upevnění soustruhu:

1. Odpojte soustruh od zdroje napájení.
2. Označte montážní otvory na montážní ploše (obrázek 3).
3. Do pracovního stolu vyvrtejte 4 otvory.
4. Umístěte soustruh na pracovní stůl a vyrovnejte otvory v loži soustruhu s otvory vyvrtnými v otočném stole.
5. Přišroubujte soustruh ke stolu pomocí 4 šroubů (nejsou součástí dodávky).

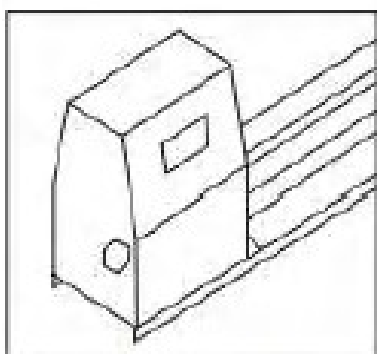
NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

Kontrola napnutí řemene

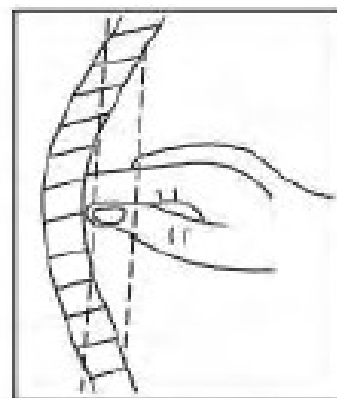
Soustruh je dodáván s předinstalovaným řemenem. Před použitím je třeba zkontrolovat napnutí řemene.

Nastavení napnutí řemene

- Odpojte soustruh od napájení.
- Šestihranný šroub vyšroubujte nastavitelným klíčem (obrázek 1).
- Zatlačte řemínek rukou dovnitř. Správně umístěný popruh by se měl prohnut přibližně o 12 mm (obrázek 2).



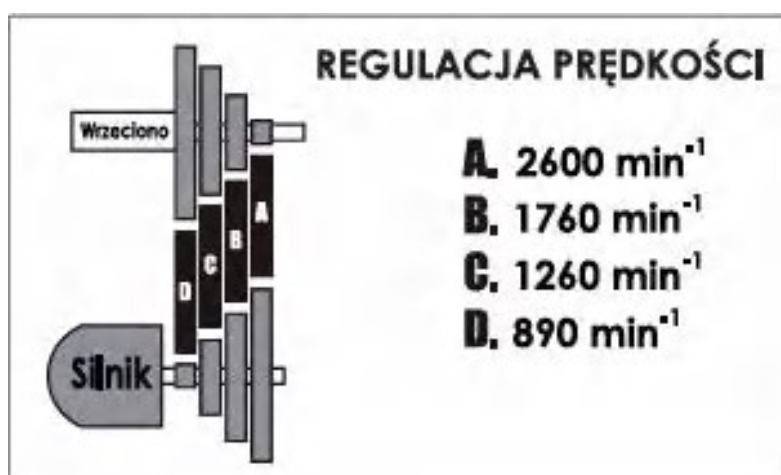
Rysunek 1



Rysunek 2

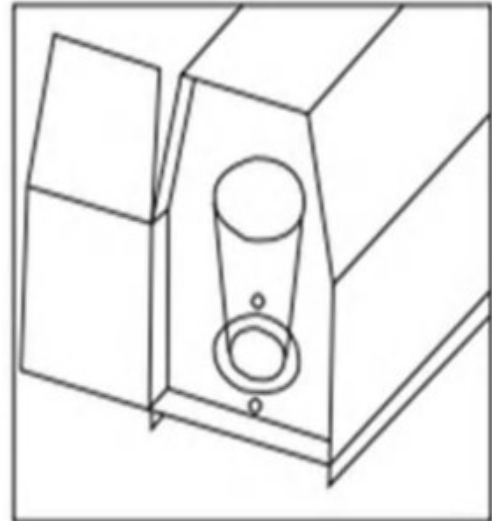
Nastavení otáček vřetena

Soustruh má možnost čtyřstupňového nastavení otáček vřetena: otáček za minutu (890, 1260, 1760 a 2600 otáček za minutu). Obrázek ukazuje, na kterých ozubených kolech musí být řemen umístěn, aby bylo dosaženo zvolených otáček. Následující obrázek ukazuje, jak zvolit otáčky pro prováděné operace.



Hrubé soustružení	Standardní soustružení	Přesné soustružení	Dokončovací práce
1100 otáček za minutu	1600 otáček za minutu	2300 otáček za minutu	3400 otáček za minutu
810 otáček za minutu	1180 otáček za minutu	1700 otáček za minutu	2480 otáček za minutu

1. Odpojte soustruh od napájení.
2. Otevřete kryt řemene a řetězového kola.
3. Pomocí klíče povolte upevňovací šrouby řetězových kol.
4. Nasadte klínový řemen na příslušnou převodovku a nastavte požadovanou rychlost.
5. Upravte napnutí řemene a utáhněte hnací kolo motoru.

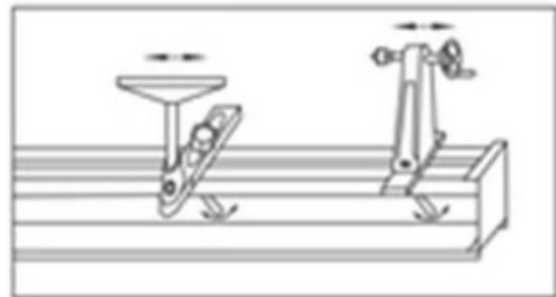


Poznámka: Chcete-li zkontrolovat napnutí řemene, zatlačte na něj dlaní. Správně seřízený řemen by se měl prohnut asi o 12 mm .

Nastavení podpěry a koníka

Koník a podpěra jsou k loži připevněny v místě pomocí rukojeti pod vodítky. Pro nastavení jejich polohy:

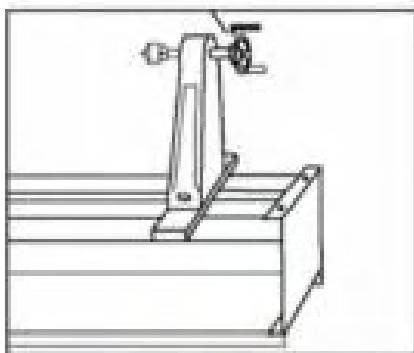
1. Odpojte soustruh od zdroje napájení.
2. Uvolněte rukojeť pomocí knoflíku.
3. Přesuňte podpěru a koník do požadované polohy podél vodítek a zajistěte je knoflíkem.



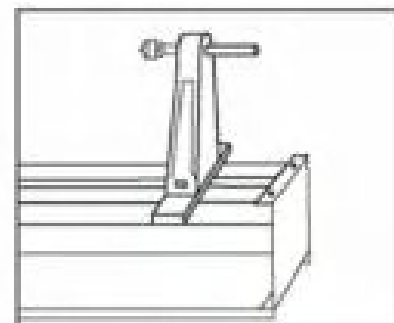
MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ

Demontáž vřetena koníku

1. Pro vyjmutí vřetena z koníka:
2. Odpojte soustruh od napájení.
3. Vyšroubováním šroubů vřetena pomocí klíče vyjměte ruční kolo (obrázek 3).



Rysunek 3



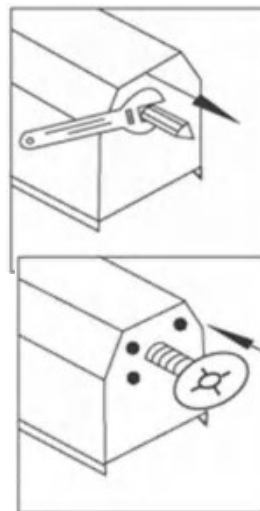
Rysunek 4

4. Odšroubujte vřeteno koníku z koníku (obrázek 4).

Demontáž hnacího centra

Při montáži obrobku nebo demontáži vřetena musí být hnací střed sejmут:

1. Odpojte soustruh od napájení.
2. Plochý krk pohonu vřetena přidržíte klíčem. Poté vyšroubujte střed pohonu doleva.



Instalace čelní desky

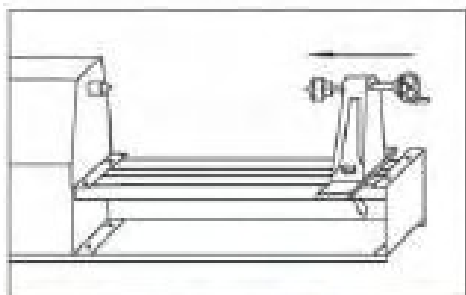
Čelní deska se dodává se soustruhem. Pro její instalaci:

1. Odpojte soustruh od napájení.
2. Vyjměte hnací střed z pohonu vřetena.
3. Vyrovnajte středový otvor čelní desky se závitem vřetena.
4. Přišroubujte čelní desku na vřeteno.

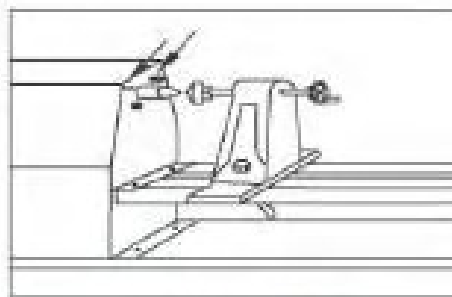
Sladění opatření

Pokud střed pohonu a koník nejsou v přímce, je třeba je vyrovnat:

1. Přesuňte stůl do blízkosti jednotky (obrázek 5).
2. Zajistěte polohu koníka.
3. Povolte 4 šrouby přišroubované kolem středu pohonu (obrázek 6).
4. Vyrovnajte hnací střed tak, aby byl v jedné rovině se středem koníka. Utáhněte šrouby.



Rysunek 5



Rysunek 6

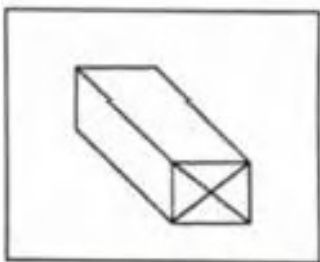
SERVIS

Soustružení vřeten

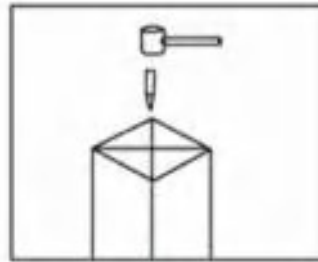
Následující pokyny pomohou začínajícím uživatelům začít pracovat se soustruhem. Pro cvičnou práci použijte nadbytečný kus dřeva, abyste se s nástrojem seznámili. **Pozor:** Při práci držte ruce mimo hnací střed nebo čelní kotouč.

1. Vyberte vhodný kus dřeva.
2. Na konci dřevěného dílu nakreslete úhlopříčky, abyste určili jeho střed (obrázek 7).
3. Na konci obrobku provedte podél každé úhlopříčky řez o délce přibližně 1,5 mm. Druhý konec použijte k upevnění dřeva ke koníku.
4. Dřevěnou nebo gumovou paličkou zasuňte střed koníka do dřeva. Vyjměte střed koníka (obrázek 8).
5. Na druhý konec dřevěného dílu umístěte hnací střed. Ujistěte se, že jsou ostruhy v zárezích ve dřevě. Vyjměte hnací střed.

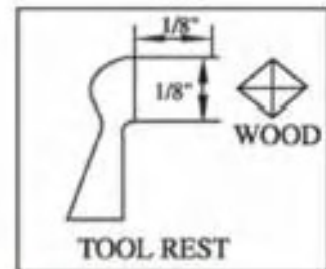
6. Vyčistěte středy a upevňovací závity pohonu a koníku. Připevněte střed pohonu k vřetenu a střed koníka ke koníku.
7. Umístěte obrobek mezi upínací centra a zajistěte koník.
8. Otáčením ručního kola posuňte střed koníka směrem ke dřevu. Ujistěte se, že je střed pohonu usazen v otvorech ve dřevě provedených v krocích 4 a 5. Při otáčení ručním kolem otáčejte dřevem rukou.
9. Podpěru umístěte tak, aby byla přibližně 3 mm od rohů obrobku a přibližně 3 mm nad jeho středem. Zajistěte základnu a podpěru (Obrázek 9).
10. Dřevo otáčejte rukou a dbejte na to, aby rohy nenarážely na podpěru.
11. Zkontrolujte nastavení otáček podle tabulky otáček.
12. Seřizování od kroku 9 provádějte pravidelně podle toho, jak se mění rozměry obrobku.



Rysunek 7



Rysunek 8



Rysunek 9

Poloha ruky

Poloha ruky při práci se soustruhem závisí na páce potřebné pro danou operaci. Standardní poloha ruky na opěrce je úchop rukou směrem nahoru. První prst slouží jako vodící prvek, který se při práci pohybuje podél podpěry. Držení dlaní nahoru je užitečné pro těžké hrubovací řezy. Základna ruky nebo malíček pak slouží jako vodítko.

Hluboké válcování

1. K této činnosti je určeno velké dláto.
2. Pro hluboké hrubé soustružení používejte nízké otáčky.
3. Řez by měl začínat asi 5 cm od konce koníka a pokračovat směrem ke konci koníka.
4. Každý řez proveďte 7,5 cm od levé strany prvního řezu a pokračujte, dokud nedosáhnete 5 cm od středu obrobku.
5. Poté pohybujte dlátem v opačném směru a pokračujte v řezání směrem ke konci vřetena.

Řezný nástroj

1. Dláto se používá k jednoduchému proříznutí dřeva do požadované hloubky nebo k odříznutí části dřeva.
2. Nástroj používaný pro tuto činnost je silný asi 3 mm a je odpovídajícím způsobem tvarován, aby se zabránilo spálení okrajů.
3. Na rozdíl od dláta a vačky se dláto drží šikmo k opracovávanému dřevu. Protože se při sekání odebírá jen málo materiálu, není nutná podpora úkosu.

4. Nástroj je buď veden do prvku pod úhlem (řezání), nebo je namířen na střed prvku (stříhání).

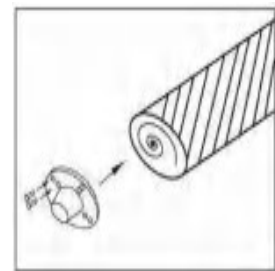
Šikmé dláto

Tento typ soustružnického nástroje se většinou používá pro dokončovací řezy, zaoblení, křivky atd. Neměl by se příliš používat ke stříhání, protože se rychle otupí.

1. Při dokončovacích pracích by se měl úhlový sekáč držet ostřím před rukojetí, zahnutou stranou dolů.
2. Přiložte dláto k opracovávanému dřevu a pohybem rukojeti modelujte řez. Po dokončení řezu nástroj vytáhněte.
3. K lehkým řezům lze použít obě strany dláta.
4. Nepronikejte příliš do dřeva, aniž by byl zářez viditelný. Hrozí nebezpečí popálení hrotu nástroje.

Montáž obrobku na čelní desku Čelní desku lze namontovat přímo na obrobek pomocí šroubů (nejsou součástí dodávky). Jedná se o velmi jednoduchý a doporučený typ montáže.

Poznámka: Vždy dbejte na to, aby byl obrobek pevně utažen k čelnímu kotouči nebo mezi středy vřetena a koníka. Při soustružení s čelním kotoučem dbejte na to, aby se upínací šrouby nedostaly do kontaktu se soustružnickým nástrojem.



Soustružení s čelní deskou

Pokud nelze obrobek upnout mezi vřeteno a koník, měl by být upnut pomocí čelního kotouče. Obrobek by měl být o něco větší než čelní kotouč, aby se minimalizovaly vibrace.

KONZERVACE

Neprovádějte údržbu, pokud je stroj připojen k napájení.

Neodpojení stroje od zdroje napájení může vést k poškození stroje a zranění těla, pokud dojde k jeho neúmyslnému zapnutí.

- Pravidelně vyfoukávejte prach, **který** se hromadí uvnitř motoru.
- Nanesením automobilového vosku na skluznici a hnací střed usnadníte udržování těchto součástí v čistotě.

Mazání

- Všechna ložiska jsou mazána z výroby a nevyžadují další mazání.
- Pravidelně promazávejte hnací centrum a koník.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než se pokusíte problém vyřešit, nezapomeňte stroj odpojit od napájení.

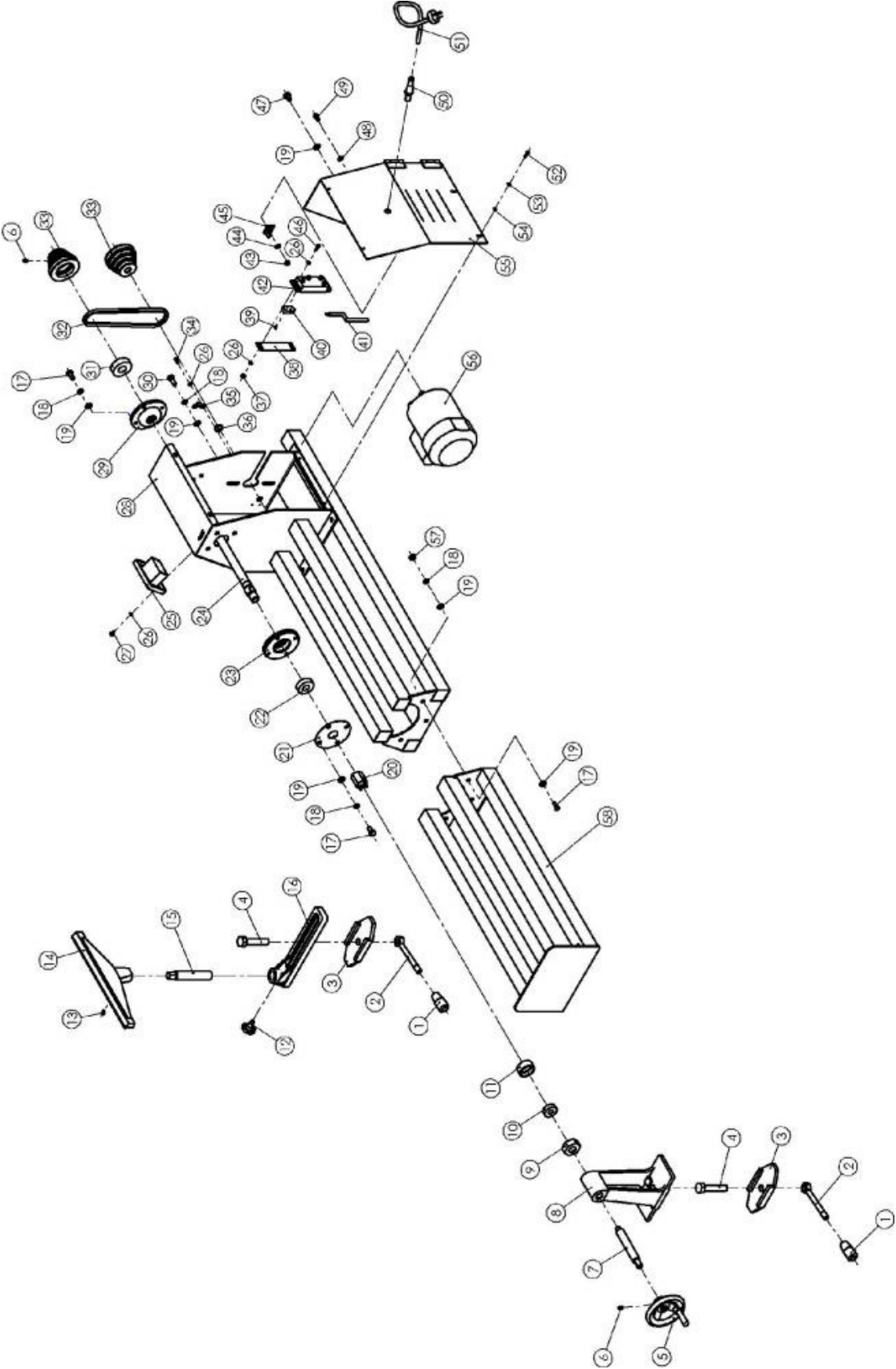
Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Hlučný provoz	Nesprávné napnutí řemene Uvolněné hnací kolo Uvolněný řemen Špatné ložisko	Nastavení napětí Utáhněte hnací kolo Vyměňte ložisko
Motor nenastartuje	Žádné napájení Špatné připojení motoru Špatné připojení spínače Spálené vinutí motoru Vadný spínač	Podívejte se na stránky . součásti nebo vyměňte vadné
Podpora nebo koník se pohybuje s obtížemi	Potřeba mazání Bent guides Utažený uzamykací knoflík	Promažte lehkým olejem Narovnejte vodítka Uvolněte.

LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ



Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován prostřednictvím běžného komunálního odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného a recyklačního střediska pro elektrická a elektronická zařízení. To je označeno symbolem na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Opětovným použitím, využitím materiálů nebo jinou formou využití použitého zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

HARMONOGRAM VÝSTAVBY



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: FOREINTRADE SP. Z O.O.

Adresa zplnomocněného zástupce: Grochowska 341 lok.174; 03822 Varšava.

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI.

Název produktu: Soustruh (ochranná známka Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD1732 / MCS1000-1

Údaje o výrobku: Výkon: 650 W

Napětí: 230V

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
3. 2000/14/ES Směrnice o emisích hluku

Podle norem:

EN 61029-1:2009/A11:2010; EN ISO 12100:2010; EN50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát číslo M8A 18 05 52404 665 vydaný společností TUV SUD Product Service GmbH (Zertifizierstelle, Ridlerstrasse 65, 80339 Munchen, Německo) ze dne 09.05.2018.

Osoba odpovědná za vedení technických záznamů: Ma Dong Hui, Grochowska 341 loc. 174. 03822 Varšava

Ma Dong Hui, Varšava, 26.06.2019